

**ສິດທິດ້ານທີ່ພັກອາໄສທີ່ເປັນທັມສຳລັບ
ຜູ້ລອດຊີວິດຈາກຄວາມຮຸນແຮງໃນ
ຄອບຄົວ**



ສິ່ງນີ້ໄດ້ເກີດຂຶ້ນກັບທ່ານບໍ່?

- ເຈົ້າຂອງເຮືອນເຊົ່າຂອງທ່ານປະຕິເສດທີ່ຈະໃຫ້ທ່ານເຊົ່າເຮືອນເນື່ອງຈາກທ່ານເປັນ ຫຼື ເຄີຍເປັນເຫຍື່ອຂອງຄວາມຮຸນແຮງໃນຄອບຄົວ ຫຼື ເນື່ອງຈາກ ທ່ານໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານຄ່າເຊົ່າເຮືອນຈາກ ກະຊວງປະຊາສົ່ງເຄາະຮັຖອໍຣິກອນ (DHS) ຫຼື ອົງການອື່ນ;
- ທ່ານໄດ້ຮັບການບອກກ່າວວ່າ ທ່ານຕ້ອງຈ່າຍຄ່າ ເສັງຫາຍຕໍ່ຊັບສິນທີ່ເກີດຈາກຜູ້ຂົ່ມເຫັງທ່ານ;
- ເຈົ້າຂອງເຮືອນເຊົ່າປະຕິເສດທີ່ຈະໃຫ້ທ່ານປ່ຽນ ລັອກກຸນແຈຂອງທ່ານທັນທີ ຫຼື ບໍ່ອະນຸຍາດ ໃຫ້ທ່ານປ່ຽນກຸນແຈລັອກ;
- ເຈົ້າຂອງເຮືອນເຊົ່າຂອງທ່ານປະຕິເສດທີ່ຈະບົດປ່ອຍທ່ານອອກຈາກສັນຍາ ຫຼື ຂໍ້ຕົກລົງການເຊົ່າ;
- ໃບສະໝັກເຊົ່າອາພາດເມັນທ໌ຂອງທ່ານຖືກປະຕິເສດເນື່ອງຈາກການເປັນເຫຍື່ອຂອງຄວາມຮຸນແຮງໃນຄອບຄົວສະແດງໃຫ້ເຫັນຢູ່ໃນປະຫວັດອາຊະຍາກັມ;
- ເຈົ້າຂອງເຮືອນເຊົ່າຂອງທ່ານນຳໃຊ້ນະໂຍບາຍວ່າດ້ວຍ “ການບໍ່ອິດທິນ” ຕໍ່ອາຊະຍາກັມເພື່ອຂັບໄລ່ທ່ານເນື່ອງຈາກທ່ານເປັນເຫຍື່ອຂອງຄວາມຮຸນແຮງໃນຄອບຄົວ;
- ທ່ານຖືກຂັບໄລ່ອອກເນື່ອງຈາກທ່ານໄດ້ໂທຫາຕຳຫຼວດຊ້າໆ ເນື່ອງຈາກຄວາມຮຸນແຮງໃນຄອບຄົວ ແລະ ເພື່ອນບ້ານກໍໄດ້ພ້ອງ.



ໃນຖານະຜູ້ລອດຊີວິດຈາກການຂົ່ມເຫັງໃນຄອບຄົວ, ການຂົ່ມເຫັງທາງເພດ ຫຼື ການເຜົາຕິດຕາມເບິ່ງ, ທ່ານມີສິດທີ່ຈະອາໄສຢູ່ໃນບ່ອນທີ່ທ່ານຕ້ອງການ ໂດຍບໍ່ຖືກຈຳແນກຕໍ່ຕ້ານ. ເຈົ້າຂອງເຮືອນເຊົ່າບໍ່ສາມາດປະຕິບັດຕໍ່ທ່ານຢ່າງແຕກຕ່າງອັນເນື່ອງມາຈາກທ່ານເປັນ ຫຼື ໄດ້ເປັນເຫຍື່ອຂອງຄວາມຮຸນແຮງໃນຄອບຄົວ, ການຂົ່ມເຫັງທາງເພດ ຫຼື ການເຜົາຕິດຕາມ.

ທ່ານສາມາດເຮັດຫຍັງໄດ້ແດ່?

- ເກັບຮັກສາເອກະສານທັງໝົດ - ບັນທຶກ, ແຈ້ງການ, ໃບຮັບ, ຂໍ້ຄວາມໃນໂທຣະສັບ, ຂໍ້ມູນຕິດຕໍ່, ຈົດໝາຍ, ອື່ນໆ.
- ຖ່າຍຮູບບັນຫາ ຖ້າຫາກວ່າເຮັດໄດ້.
- ເອົາຊື່ ແລະ ຈຳນວນຄົນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.
- ເກັບຕົວເລກ - ວັນທີເກີດເຫດການ, ທີ່ຢູ່ບ່ອນທີ່ເກີດເຫດການ, ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍຕ່າງໆ.
- ລົມກັບເພື່ອນບ້ານ - ມີໃຜອີກແດ່ທີ່ກຳລັງປະສົບກັບບັນຫານີ້? ໃຜເຫັນເຫດການແດ່?



**ສະພາດູແລທີ່ພັກອາໄສທີ່ເປັນທັມຂອງຮັຖອໍຣິກອນຢູ່ນີ້ເພື່ອ
ຊ່ວຍເຫຼືອ ທ່ານ!**

ຖ້າຫາກທ່ານຄິດວ່າ ທ່ານໄດ້ປະເຊີນໜ້າກັບການຖືກຈຳແນກ, ຫຼື ຖ້າວ່າ ທ່ານຕ້ອງການຂໍ້ມູນຕື່ມກ່ຽວກັບສິດທິຂອງທ່ານ, ທ່ານສາມາດໂທຮສາຍໂທຣດວນຂອງພວກເຮົາໄດ້ທີ່ **1-800-424-3247**, ຕໍ່ 2, ຫຼື ຍ້ຽມຊົມເວັບໄຊຂອງ ພວກເຮົາທີ່ **www.fhco.org**.

ຄວາມປອດໄພຂອງທ່ານເປັນສິ່ງສຳຄັນທີ່ສຸດ. ຖ້າຫາກທ່ານຖືກຂົ່ມເຫັງ – **ໂທ 911** ເພື່ອຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອ.

ສະພາດູແລທີ່ພັກອາໄສທີ່ເປັນທັມ (FHCO) ແມ່ນອົງການ ເພື່ອສິດທິພົນລະເມືອງທີ່ບໍ່ແມ່ນຂອງຮັຖບານ ແລະ ບໍ່ສະແຫວງຫາຜົນກຳໄລຊຶ່ງໃຫ້ການຮັບໃຊ້ໃນຮັຖອໍຣິກອນ.



ມີຂໍ້ມູນການບໍລິການສະໜອງໃຫ້ໃນຮູບແບບອື່ນ ແລະ ມີບໍລິການແປພາສາ.

ວຽກທີ່ເປັນພື້ນຖານສຳລັບການຕີພິມນີ້ແມ່ນໄດ້ຮັບການສະໜັບສະໜູນຈາກກອງທຶນພາຍໃຕ້ພື້ນຊ່ວຍເຫຼືອຂອງກະຊວງດູແລທີ່ພັກອາໄສແລະການພັດທະນາເມືອງຂອງສະຫະຮັຖອາເມລິກາ. ເນື້ອໃນແລະວຽກນີ້ແມ່ນອຸທິດໃຫ້ແກ່ສາທາລະນະ. ຜູ້ແຕ່ງແລະຜູ້ພິມຮັບຜິດຊອບຕໍ່ແຟຽງຜູ້ດຽວຄ່າຄວາມຖືກຕ້ອງຂອງຂໍ້ຄວາມແລະການຕິດຄວາມທີ່ບັນຈຸຢູ່ໃນສິ່ງຕີພິມນີ້. ການຕິດຄວາມດັ່ງກ່າວບໍ່ຈຳເປັນຕ້ອງສະທ້ອນເຖິງຄວາມຄິດເຫັນຂອງຮັຖບານກາງ.